





Telecomando (fig. B)

1. Telecomando	<ul style="list-style-type: none"><li>Utilizzare il telecomando per controllare l'apparecchio da una distanza massima di 5 m.</li></ul>
2. Pulsante di accensione/ spegnimento	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo.</li></ul>
3. Pulsante del timer	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere il pulsante per impostare il timer.</li></ul>

4. Pulsante di oscillazione	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere il pulsante di oscillazione per attivare o disattivare la modalità di oscillazione. Il flusso dell'aria dall'uscita può essere emesso con angolazione diversa.</li></ul>
-----------------------------	--

5. Modalità di sospensione	<ul style="list-style-type: none"><li>In modalità raffreddamento, premere ripetutamente il pulsante per selezionare la modalità di sospensione.</li> <li>Nota: Selezionando la modalità di sospensione, la temperatura aumenta di 1 °C dopo un'ora e di nuovo di 1 °C dopo due ore. Dopo due ore la temperatura rimane costante.</li></ul>
----------------------------	--

6. Pulsante su Pulsante Giù	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere il pulsante su per aumentare la temperatura o il valore di impostazione del timer.</li> <li>Premere il pulsante giù per diminuire la temperatura su un minimo di 16 °C o su un massimo di 31 °C.</li> <li>Premere il pulsante giù per diminuire la temperatura o il valore di impostazione del timer.</li></ul>
-----------------------------	---

8. Pulsante di selezione modalità	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere ripetutamente il pulsante per selezionare la modalità. Modalità raffreddamento / Modalità deumidificazione / Modalità ventola.</li></ul>
9. Pulsante ventola	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere il pulsante ventola per selezionare la velocità di uscita della ventola alta, media o bassa.</li></ul>

10. Pulsante Celsius - Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Premere il pulsante per alternare fra Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).</li></ul>
-----------------------------------	---

### Installazione (fig. C)

Per installare il dispositivo correttamente, fare riferimento all'illustrazione.

Nota: La distanza fra l'apparecchio e la parete o altri oggetti deve essere di almeno 50 cm.

### Funzioni di protezione

L'apparecchio è dotato di cinque funzioni di protezione: Funzione di protezione contro il gelo, contro il tabacco,sonarimento automatico, protezione termica automatica e protezione del compressore.

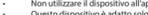
### Dati tecnici

Alimentazione elettrica	1340 W
Capacità di raffreddamento	12.000 BTU / 3,5 KW
Indice di efficienza energetica (EER)	2,61
Coefficiente di prestazione (COP)	2,61
Classe energetica	A
Circolazione dell'aria	400 m³/h
Livello di rumore	≤ 62 dB
Capacità per dimensione dei locali	18 - 25 m²
Deumidificazione	28 Litri/giorno
Capacità del tamanho da divisão	18 - 25 m²
Deumidificação	28 l/dia
Refrigerante	R410A, 480 g
Corrente	5,82 A
Dimensioni	42 x 72 x 36 cm
Peso	28 kg

### Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni conseguenti al per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancata esperienza o conoscenza, sotto supervisione o dopo avere ricevuto adeguate istruzioni riguardo all'uso in sicurezza del dispositivo e avere compreso i pericoli intrinseci nell'uso. Gli interventi di pulizia e manutenzione da parte dell'utente, non devono essere eseguiti da bambini al di sotto degli 8 anni e senza supervisione. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuoverlo il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione da una presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo a distanza di calore. Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali esplosivi o infiammabili.
- Mantenere le mani distanti dalle parti in movimento. Non inserire dita, matite o altri oggetti nella protezione.
- Prima di sostituire il dispositivo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa a parete. Non tirare il cavo elettrico.

### Sicurezza elettrica



- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovessero essere un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Collegare il dispositivo a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare una prolunga dotata di messa a terra di diametro adeguato.
- Sostituire sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Il dispositivo non è previsto per essere azionato mediante timer esterni o telecomando.
- Non spostare il dispositivo trascinando il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di spongere o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o in altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.

### Pulizia e manutenzione

- Attenzione!
  - Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo sia raffreddato.
  - Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
  - Non pulire l'interno del dispositivo.
  - Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovessero essere un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Collegare il dispositivo a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare una prolunga dotata di messa a terra di diametro adeguato.
- Sostituire sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Il dispositivo non è previsto per essere azionato mediante timer esterni o telecomando.
- Non spostare il dispositivo trascinando il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di spongere o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o in altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.

### Attenzione!

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione, spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa a parete e attendere che il dispositivo sia raffreddato.
- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

1. Painel de controlo	
2. Saída de ar	
3. Botão de ligar/desligar	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para ligar ou desligar o dispositivo.</li></ul>
4. Botão de modo	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima repetidamente o botão para seleccionar o modo: Modo de arrefecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.</li></ul>
5. Botão para cima	<ul style="list-style-type: none"><li>Modo de arrefecimento:Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alterar a temperatura definida. Prima simultaneamente ambos os botões para alternar entre graus Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).</li> <li>Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alternar valores definidos no temporizador.</li></ul>
7. Botão do temporizador	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para regular o temporizador.</li> <li>Nota: O temporizador só pode ser regulado para um máximo de 24 h.</li></ul>
8. Botão de seleção do modo de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>No modo de arrefecimento ou de ventoinha, prima repetidamente o botão para seleccionar a velocidade da ventoinha: Baixa / Média / Alta.</li> <li>No modo de desumidificação, o botão de seleção da velocidade do vento é inválido. A ventoinha funciona na velocidade baixa do vento.</li></ul>

9. Janela do visor	<ul style="list-style-type: none"><li>A janela do visor apresenta a temperatura definida ou a temporização regulada.</li></ul>
10. Indicador do modo de arrefecimento	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de arrefecimento.</li></ul>
11. Indicador do modo seco	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de desumidificação.</li></ul>
12. Indicador de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de ventoinha.</li></ul>

13. Indicador de graus Celsius	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que a temperatura está definida para Celsius (°C).</li></ul>
14. Indicador de graus Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que a temperatura está definida para Fahrenheit (°F).</li></ul>
15. Indicador de horas	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo do temporizador.</li></ul>
17. Indicador do modo de inatividade	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de inatividade. Esta função apenas está disponível no modo de arrefecimento. Prima simultaneamente os botões 5 e 8 para voltar.</li></ul>

18. Botão de ligadgo/desligado	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está ligado ou desligado.</li></ul>
19. Pega	
20. Orifício de drenagem contínuo	<ul style="list-style-type: none"><li>Retire o modo de arrefecimento e desumidificação, é possível a drenagem contínua do sistema. Deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico riparazioni autorizzato.</li></ul>

15. Indicador do depósito de água	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o depósito de água tem de ser esvaziado.</li></ul>
-----------------------------------	--

1. Strypspanel	
2. Luftfilter	
3. Tænd/sluk-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.</li></ul>
4. Bøtå de modo	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima repetidamente o botão para seleccionar o modo: Modo de arrefecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.</li></ul>
5. Botão para cima	<ul style="list-style-type: none"><li>Modo de arrefecimento:Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alterar a temperatura definida. Prima simultaneamente ambos os botões para alternar entre graus Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).</li> <li>Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alternar valores definidos no temporizador.</li></ul>
7. Botão do temporizador	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para regular o temporizador.</li> <li>Nota: O temporizador só pode ser regulado para um máximo de 24 h.</li></ul>
8. Botão de seleção do modo de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>No modo de arrefecimento ou de ventoinha, prima repetidamente o botão para seleccionar a velocidade da ventoinha: Baixa / Média / Alta.</li> <li>No modo de desumidificação, o botão de seleção da velocidade do vento é inválido. A ventoinha funciona na velocidade baixa do vento.</li></ul>

9. Janela do visor	<ul style="list-style-type: none"><li>A janela do visor apresenta a temperatura definida ou a temporização regulada.</li></ul>
10. Indicador do modo de arrefecimento	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de arrefecimento.</li></ul>
11. Indicador do modo seco	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de desumidificação.</li></ul>
12. Indicador de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de ventoinha.</li></ul>

13. Indicador de graus Celsius	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que a temperatura está definida para Celsius (°C).</li></ul>
14. Indicador de graus Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que a temperatura está definida para Fahrenheit (°F).</li></ul>
15. Indicador de horas	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo do temporizador.</li></ul>
17. Indicador do modo de inatividade	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de inatividade. Esta função apenas está disponível no modo de arrefecimento. Prima simultaneamente os botões 5 e 8 para voltar.</li></ul>

18. Botão de ligadgo/desligado	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está ligado ou desligado.</li></ul>
19. Pega	
20. Orifício de drenagem contínuo	<ul style="list-style-type: none"><li>Retire o modo de arrefecimento e desumidificação, é possível a drenagem contínua do sistema. Deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico riparazioni autorizzato.</li></ul>

15. Indicador do depósito de água	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o depósito de água tem de ser esvaziado.</li></ul>
-----------------------------------	--

1. Fjernkontrolpanel	
2. Luftfilter	
3. Tænd/sluk-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.</li></ul>
4. Bøtå de modo	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima repetidamente o botão para seleccionar o modo: Modo de arrefecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.</li></ul>
5. Botão para cima	<ul style="list-style-type: none"><li>Modo de arrefecimento:Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alterar a temperatura definida. Prima simultaneamente ambos os botões para alternar entre graus Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).</li> <li>Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alternar valores definidos no temporizador.</li></ul>
7. Botão do temporizador	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para regular o temporizador.</li> <li>Nota: O temporizador só pode ser regulado para um máximo de 24 h.</li></ul>
8. Botão de seleção do modo de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>No modo de arrefecimento ou de ventoinha, prima repetidamente o botão para seleccionar a velocidade da ventoinha: Baixa / Média / Alta.</li> <li>No modo de desumidificação, o botão de seleção da velocidade do vento é inválido. A ventoinha funciona na velocidade baixa do vento.</li></ul>

9. Janela do visor	<ul style="list-style-type: none"><li>A janela do visor apresenta a temperatura definida ou a temporização regulada.</li></ul>
10. Indicador do modo de arrefecimento	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de arrefecimento.</li></ul>
11. Indicador do modo seco	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de desumidificação.</li></ul>
12. Indicador de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de ventoinha.</li></ul>

13. Indicador de graus Celsius	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que a temperatura está definida para Celsius (°C).</li></ul>
14. Indicador de graus Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que a temperatura está definida para Fahrenheit (°F).</li></ul>
15. Indicador de horas	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo do temporizador.</li></ul>
17. Indicador do modo de inatividade	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de inatividade. Esta função apenas está disponível no modo de arrefecimento. Prima simultaneamente os botões 5 e 8 para voltar.</li></ul>

18. Botão de ligadgo/desligado	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está ligado ou desligado.</li></ul>
19. Pega	
20. Orifício de drenagem contínuo	<ul style="list-style-type: none"><li>Retire o modo de arrefecimento e desumidificação, é possível a drenagem contínua do sistema. Deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico riparazioni autorizzato.</li></ul>

15. Indicador do depósito de água	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o depósito de água tem de ser esvaziado.</li></ul>
-----------------------------------	--

1. Fjernbetjening	<ul style="list-style-type: none"><li>Brug fjernbetjeningen til at styre anordningen i en afstand af højst 5 m.</li></ul>
2. Tænd/sluk-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.</li></ul>
3. Timer-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at indstille timeren.</li></ul>
4. Svinge-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på svinge-knappen for at åbne eller lukke svingestift. Luftstrømmen fra luftudtaget kan blæse i forskellige retninger.</li></ul>
5. Dvæletilstand	<ul style="list-style-type: none"><li>I afkølingsfunktion, tryk på knappen for at vælge dvæletilstand.</li> <li>Bemærk: Når man har valgt dvæletilstand, stige temperaturen med 1 °C efter en time og igen 1 °C efter to timer. Efter to timer forbliver temperaturen konstant.</li></ul>

6. Op-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på op-knappen for å øke temperaturen eller tidsværdien.</li> <li>Bemærk: Temperaturen kan stilles til minimum 16 °C og maksimum 31 °C.</li></ul>
7. Ned-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på ned-knappen for at sænke temperaturen eller tidsværdien.</li></ul>
8. Funktionsvælgerknap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk flere gange på knappen for at vælge den ønskede tilstand: Afkølingsfunktion / Afkølingsfunktion / Blæsefunktion.</li></ul>
9. Blæseknapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på blæseknappen for at vælge høj, medium eller lav hastighed af udgangsluften.</li></ul>
10. Celsius - Fahrenheit-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at skifte mellem Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).</li></ul>

8. Botão de seleção do modo	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima repetidamente o botão para seleccionar o modo: Modo de arrefecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.</li></ul>
9. Botão de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão da ventoinha para seleccionar uma velocidade de saída do vento entre alta, média ou baixa.</li></ul>
10. Botão Celsius - Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para alternar entre graus Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).</li></ul>

1. Strypspanel	
2. Luftfilter	
3. Tænd/sluk-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.</li></ul>
4. Bøtå de modo	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima repetidamente o botão para seleccionar o modo: Modo de arrefecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.</li></ul>
5. Botão para cima	<ul style="list-style-type: none"><li>Modo de arrefecimento:Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alterar a temperatura definida. Prima simultaneamente ambos os botões para alternar entre graus Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).</li> <li>Prima o botão para cima ou o botão para baixo para alternar valores definidos no temporizador.</li></ul>
7. Botão do temporizador	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para regular o temporizador.</li> <li>Nota: O temporizador só pode ser regulado para um máximo de 24 h.</li></ul>
8. Botão de seleção do modo de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>No modo de arrefecimento ou de ventoinha, prima repetidamente o botão para seleccionar a velocidade da ventoinha: Baixa / Média / Alta.</li> <li>No modo de desumidificação, o botão de seleção da velocidade do vento é inválido. A ventoinha funciona na velocidade baixa do vento.</li></ul>

9. Janela do visor	<ul style="list-style-type: none"><li>A janela do visor apresenta a temperatura definida ou a temporização regulada.</li></ul>
10. Indicador do modo de arrefecimento	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de arrefecimento.</li></ul>
11. Indicador do modo seco	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de desumidificação.</li></ul>
12. Indicador de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de ventoinha.</li></ul>

13. Indicador de graus Celsius	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que a temperatura está definida para Celsius (°C).</li></ul>
14. Indicador de graus Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que a temperatura está definida para Fahrenheit (°F).</li></ul>
15. Indicador de horas	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo do temporizador.</li></ul>
17. Indicador do modo de inatividade	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está no modo de inatividade. Esta função apenas está disponível no modo de arrefecimento. Prima simultaneamente os botões 5 e 8 para voltar.</li></ul>

18. Botão de ligadgo/desligado	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o dispositivo está ligado ou desligado.</li></ul>
19. Pega	
20. Orifício de drenagem contínuo	<ul style="list-style-type: none"><li>Retire o modo de arrefecimento e desumidificação, é possível a drenagem contínua do sistema. Deve essere sostituito dal fabbricante o da un tecnico riparazioni autorizzato.</li></ul>

15. Indicador do depósito de água	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o depósito de água tem de ser esvaziado.</li></ul>
-----------------------------------	--

1. Fjernbetjening	<ul style="list-style-type: none"><li>Brug fjernbetjeningen til at styre anordningen i en afstand af højst 5 m.</li></ul>
2. Tænd/sluk-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.</li></ul>
3. Timer-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at indstille timeren.</li></ul>
4. Svinge-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på svinge-knappen for at åbne eller lukke svingestift. Luftstrømmen fra luftudtaget kan blæse i forskellige retninger.</li></ul>
5. Dvæletilstand	<ul style="list-style-type: none"><li>I afkølingsfunktion, tryk på knappen for at vælge dvæletilstand.</li> <li>Bemærk: Når man har valgt dvæletilstand, stige temperaturen med 1 °C efter en time og igen 1 °C efter to timer. Efter to timer forbliver temperaturen konstant.</li></ul>

6. Op-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på op-knappen for å øke temperaturen eller tidsværdien.</li> <li>Bemærk: Temperaturen kan indstilles til et minimum på 16 °C og et maksimum på 31 °C.</li></ul>
7. Ned-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på ned-knappen for at sænke temperaturen eller tiden i indstillingen.</li></ul>
8. Funktionsvælgerknap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk flere gange på knappen for at vælge den ønskede tilstand: Afkølingsfunktion / Afkølingsfunktion / Blæsefunktion.</li></ul>
9. Blæseknapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på blæseknappen for at vælge høj, medium eller lav hastighed af udgangsluften.</li></ul>
10. Celsius - Fahrenheit-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at skifte mellem Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).</li></ul>

8. Botão de seleção do modo	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima repetidamente o botão para seleccionar o modo: Modo de arrefecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.</li></ul>
9. Botão de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão da ventoinha para seleccionar uma velocidade de saída do vento entre alta, média ou baixa.</li></ul>
10. Botão Celsius - Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para alternar entre graus Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).</li></ul>

15. Indicador do depósito de água	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o depósito de água tem de ser esvaziado.</li></ul>
-----------------------------------	--

1. Fjernkontrol (bild B)	<ul style="list-style-type: none"><li>Använd fjärkontrollen för att styra enheten från ett avstånd på max 5 m.</li></ul>
2. På/av-knapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryck på knappen för att sätta på eller stänga av enheten.</li></ul>
3. Tidsurknapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryck på knappen för att ställa in tidsuret.</li></ul>
4. Svängknapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryck på svängknappen för att aktivera eller deaktivera svängfunktionen. Luftströmmen från luftuttaget kan blåsa i olika riktningar.</li></ul>
5. Hvilemodus	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på svängknappen for å aktivera eller deaktivere svängfunktionen. Luftstrømmen fra luftudtaget kan blåse i forskellige retninger.</li> <li>Bemærk: Temperaturen kan indstilles til et minimum på 16 °C og et maksimum på 31 °C efter en time, og igen 1 °C efter to timer. Efter to timer forbliver temperaturen konstant.</li></ul>

6. Op-knapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på op-knappen for å øke temperaturen eller tidsværdien.</li> <li>Bemærk: Temperaturen kan stilles til minimum 16 °C og maksimum på 31 °C.</li></ul>
7. Ned-knapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på ned-knappen for at sænke temperaturen eller tiden i indstillingen.</li></ul>
8. Modusvælgerknapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk gentagne gange på knappen for å vælge modus: Kjølemodus / avfuktingsmodus / viftmodus.</li></ul>
9. Vifteknapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på vifteknappen for å vælge høy, middels eller lav viftehastighet.</li></ul>
10. Knapp for valg av Celsius/ Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for å veksle mellom Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).</li></ul>

8. Botão de seleção do modo	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima repetidamente o botão para seleccionar o modo: Modo de arrefecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.</li></ul>
9. Botão de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão da ventoinha para seleccionar uma velocidade de saída do vento entre alta, média ou baixa.</li></ul>
10. Botão Celsius - Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para alternar entre graus Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).</li></ul>

15. Indicador do depósito de água	<ul style="list-style-type: none"><li>Este indicador mostra que o depósito de água tem de ser esvaziado.</li></ul>
-----------------------------------	--

1. Fjernbetjening	<ul style="list-style-type: none"><li>Brug fjernbetjeningen til at styre anordningen i en afstand af højst 5 m.</li></ul>
2. Tænd/sluk-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at tænde eller slukke for enheden.</li></ul>
3. Timer-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at indstille timeren.</li></ul>
4. Svinge-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på svinge-knappen for at åbne eller lukke svingestift. Luftstrømmen fra luftudtaget kan blæse i forskellige retninger.</li></ul>
5. Dvæletilstand	<ul style="list-style-type: none"><li>I afkølingsfunktion, tryk på knappen for at vælge dvæletilstand.</li> <li>Bemærk: Når man har valgt dvæletilstand, stige temperaturen med 1 °C efter en time og igen 1 °C efter to timer. Efter to timer forbliver temperaturen konstant.</li></ul>

6. Op-knapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på op-knappen for å øke temperaturen eller tidsværdien.</li> <li>Bemærk: Temperaturen kan indstilles til et minimum på 16 °C og et maksimum på 31 °C.</li></ul>
7. Ned-knapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på ned-knappen for at sænke temperaturen eller tiden i indstillingen.</li></ul>
8. Funktionsvælgerknap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk flere gange på knappen for at vælge den ønskede tilstand: Afkølingsfunktion / Afkølingsfunktion / Blæsefunktion.</li></ul>
9. Blæseknapp	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på blæseknappen for at vælge høj, medium eller lav hastighed af udgangsluften.</li></ul>
10. Celsius - Fahrenheit-knap	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på knappen for at skifte mellem Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).</li></ul>

8. Botão de seleção do modo	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima repetidamente o botão para seleccionar o modo: Modo de arrefecimento / modo de desumidificação / modo de ventoinha.</li></ul>
9. Botão de ventoinha	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão da ventoinha para seleccionar uma velocidade de saída do vento entre alta, média ou baixa.</li></ul>
10. Botão Celsius - Fahrenheit	<ul style="list-style-type: none"><li>Prima o botão para alternar entre graus Celsius (°C</li></ul>



27. Çarklar	• Cihaz düz ve kuru bir yüzeye yerleştirin.
28. Güç kablosu	
29. Egzoz borusu	• Egzoz borusunu, egzoz konektörüne ve pencere adaptörünün konektörüne bağlayın. Egzoz hortumunun uzunluğunun 28 ila 150 cm arasında olması gerekir. Uzatma tüpleri kullanmayın. Egzozun tıkalı olmadığından emin olun.
30. Pencere adaptörünün konektörü	• Cihaz, yatay veya dikey yönde yerleştirilebilir.

#### Uzaktan kumanda (şek. B)

1. Uzaktan kumanda	• Cihaz, maksimum 5 m'lik mesafeden kontrol etmek için uzaktan kumandayı kullanın.
2. Açma/kapatma düğmesi	• Cihazı açmak veya kapatmak için düğmeye basın.
3. Zamanlayıcı düğmesi	• Zamanlama değerini ayarlamak için düğmeye basın.
4. Salınma düğmesi	• Salınma stilini açmak veya kapatmak için salınma düğmesine basın. Hava çıkışın hava akışı, farklı açılarda üfleylebilir.
5. Uyku modu	• Soğutma modunda uyku modunu seçmek için düğmeye basın. <p>Not: Uyku modunu seçtikten sonra sıcaklık, bir saat sonrasında 1 °C ve iki saat sonrasında 1 °C tekrar yükselir. İki saat sonrasında sıcaklık sabit kalır.</p>
6. Yukarı düğmesi	• Sıcaklığı veya zamanlama ayarlanmsı değerini yükseltmek için yukarı düğmesine basın.
7. Aşağı düğmesi	• Not: Sıcaklık minimum 16 °C ve maksimum 31 °C olarak ayarlanabilir. <ul style="list-style-type: none"><li>Sıcaklığı veya zamanlama ayarlanmsı değerini düşürmek için aşağı düğmesine basın.</li></ul>
8. Mod seçme düğmesi	• İstenilen modu seçmek için düğmeye arka arkaya basın: Soğutma modu / Nem giderme modu / Fan modu.
9. Fan düğmesi	• Yüksek, orta veya düşük rüzgar hızı çıkışını seçmek için fan düğmesine basın.
10. Santigrat - Fahrenheit düğmesi	• Santigrat (°C) ve Fahrenheit (°F) arasında geçiş yapmak için düğmeye basın.

#### Kurulum (şek. C)

- Cihazı kurmak için açıklamalara bakın.
- Not: Cihaz ve duvar veya diğer nesnelər arasındaki mesafenin en az 50 cm olması gerekir.

#### Koruma fonksiyonları

- Cihazın bey koruma fonksiyonu vardır: Donma koruması fonksiyonu, tajma koruması, otomatik buz çözme, otomatik termal koruma ve kompresör koruması.

#### Teknik bilgiler

Elektrik gücü	1340 W
Soğutma kapasitesi	12.000 BTU / 3,5 kW
Enerji verimlilik derecesi (EER)	2,61
Performans katsayısı (COP)	2,61
Enerji sınıfı	A
Hava dolayımı	400 m³/sa
Gürültü seviyesi	≤ 62 dB
Öde boyutu kapasitesi	18 - 25 m³
Nem giderme	28 l/gün
Soğutucu	R410A, 480 g
Akım	5,82 A
Boyutlar	42 x 72 x 36 cm
Ağırlık	28 kg

#### Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amaç için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Üretici, dolaylı zararlardan veya güvenlik talimatlarına uyulmamasının ve cihazın hatalı şekilde kullanılmasınn yol açtığı maddi veya kişilere gelebilecek zararlardan sorumlu değildir.
- Cihaz, gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin talimatların verilmiş ve içerdiği tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri veya deneyimi ve bilgisi yeterli olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımnın, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmaması gerekir. Cihaz ve şebeke kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza edin. Çocuklar, cihazı oynamamalıdır.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihazı dış mekanda kullanmayın. Cihaz sadece iç mekan kullanımını için uygundur.
- Cihaz, sadece evde kullanıma uygundur. Cihazı ticari amaçlar için kullanmayın.
- Cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların veya su biletlinen diğer haznelerin yakınında kullanmayın.
- Cihazı suya veya diğer sıvılara daldirmeyin. Cihaz suya veya diğer sıvılara daldırılmışsa, cihazı tekrar kullanmayın. Derhal şebeke fişini prizden çekin. Cihaz suya veya diğer sıvılara daldırılmışsa, cihazı tekrar kullanmayın.
- Cihaz ısı kaynaklarından uzak tutun. Cihazı sıcak yüzeylere veya açık alevin yakınına koymayın.
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı materyallerin yakınında kullanmayın.
- Ellerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Muhafazanın içine parmağınızı, kalem ve diğer nesnelere sokmayın.
- Cihazı tıyandan önce, şebeke fişini duvar prizinden daima çekin. Şebeke kablosunu asılarak çekmeyin.

#### Elektrik güvenliği



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Şebeke kablosu veya şebeke fişi hasarlı veya kusurlu ise, cihazı kullanmayın. Şebeke kablosu veya fişi hasarlı veya kusurlu ise, üretici veya yetkili bir tamirci tarafından mutlaka değiştirilmelidir.
- Kullanmadan önce, şebeke voltajının cihazın arma değerleri plakasında belirtilen voltaj ile aynı olduğunu daima kontrol edin.
- Cihazı topraklanmış bir prize takın. Gerekliyse, uygun çapta bir topraklanmış uzatma kablosu kullanın.
- Fiz zaman şebeke ve uzatma kablosunu tam olarak açın.
- Cihazı herici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırlacak şekilde tasarlanmamıştır.
- Cihazı, şebeke kablosundan çekerek çıkarmayın. Şebeke kablosunun dolanmaya elverişli olmadığından emin olun. Şebeke kablosunun mutlak tezgahının kenarına takılmadığından ve kazara takılıp düşülecek bir konumda olmadığından emin olun.
- Cihazı, şebeke kablosunu veya şebeke fişini, suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
- Şebeke fişi şebeke kaynağına bağlı iken, cihazı bulunduğu yerde bırakmayın.

#### Temizlik ve bakım

#### Uyarı!

- Temizlik veya bakım öncesinde, cihazı kapatın, şebeke fişini prizden çekin ve cihaz soğuyuncaya kadar bekleyin.
- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazta değiştirin.

- Cihazı yumuşak, nemli bir bezle silin. Cihazı temiz, kuru bir bezle iyice kurulayın.
- Hava akışı çıkışının tozunu almak için fırça ağzındaki bir elektrikli süpürge kullanın.
- Filtreleri, nötr bir deterjanla ılık su altında temizleyin. Filtreleri doğrudan güneş ışığı altında kurutmayın.